

INSTALLATION INSTRUCTIONS

DE 2

FR 11

IT 20

Montageanleitung

Allgemeine Informationen

- Der Anschluss und die Inbetriebnahme des Gasherdes muss unter Einhaltung der lokalen und nationalen Gesetze und Vorschriften erfolgen. Das Gerät darf nur von einer Fachkraft installiert werden.
- Der Anschluss muss durch Unterschrift des Installateurs auf der Garantiekarte bestätigt werden.
- Verwenden Sie ausschliesslich die Originalplatine des Einbaugerätes.
- Bei Installation und Inbetriebnahme des Geräts muss dieses von der Gas- und Stromversorgung getrennt werden.
- Bei allen Wartungs- oder Reparaturarbeiten muss der Hauptabsperrhahn geschlossen werden und das Gerät von der Stromversorgung getrennt oder die Sicherungen ausgeschaltet werden (je nach Anschluss).
- Die allgemein geltenden Vorschriften für die Nutzung von Gasgeräten und Elektrogeräten sowie die aktuellen Richtlinien/Anleitungen zur Montage müssen strikt befolgt werden.

Lieferung und Verpackung



Achten Sie darauf, dass sich das Gerät nach dem Transport in gutem Zustand befindet. Alle Schäden müssen unmittelbar gemeldet werden und das Gerät darf nicht genutzt werden.

Verpackung

- Die komplette Verpackung lässt sich recyklieren. Prüfen Sie die Recyclingkennzeichnung auf Verpackungsfolie und Styropor.
- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien und das Gerät bei Bedarf gemäss der geltenden Normen.

- Informieren Sie sich bei der Entsorgung über die örtlichen und nationalen Vorschriften und lesen Sie die Etiketten auf den Verpackungsmaterialien. Es stehen Informationen zum Sortieren der Materialien, der Abholung gebrauchter Geräte und ordnungsgemässer Entsorgungsstellen zur Verfügung.

Zubehör für die Kochfeldinstallation

- 8 Schrauben zur Befestigung des Brennerrosts,
- 2 Schrauben zur Befestigung des Kochfelds mit Topfträger und Schutzleiter,
- 4 Schrauben zur Montage des Kochfelds auf der Arbeitsfläche,
- 8 Schrauben zur Befestigung der Brenner (und 2 Ersatzschrauben),
- 2 Topfträger.

Zubehör für die Glasplattenmontage

- Dichtung,
- 8 Schrauben für die Sperrholzplatte (3,5 x 25) zur Befestigung des Brenners,
- 4 Emailleverbindungen für den Brenner,
- 4 Gummidichtungen,
- 8 Schrauben (2,9 x 13) zur Befestigung der Brenner auf dem Kochfeld (und 2 Ersatzschrauben),
- 2 Topfträger.

Zubehör für die Backofeninstallation

- Brennerdeckel und -kronen für die 4 Brenner,
- 4 Schrauben zur Befestigung des Backofens in der Montageposition.

Erfordernisse für den Einbau

Achten Sie während der Montage darauf, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist und treffen Sie Vorsichtsmassnahmen gegen eine mögliche Zündung.

Achten Sie bei der Montage ganz speziell auf die Rückwand des Geräts. Nach Einbau ist diese nicht mehr leicht zugänglich, auch wenn zwischen Gerät und Wand ein Spalt vorhanden ist.

Möbelstücke, in denen das Gerät eingebaut wird und die an das Gerät angrenzen, müssen stabil sein.

Möbelstücke, in denen das Gerät eingebaut wird und die an das Gerät angrenzen, sowie alle synthetischen Oberflächenbeschichtungen und Klebstoffe in der Nähe des Geräts sollten Temperaturen von mindestens 95 °C standhalten können.

Beschichtungen und Klebstoffe, die dieser Temperatur nicht standhalten können, verursachen evtl. Verformungen an den Möbelstücken und ein Ablösen der angrenzenden Teile. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Möbelhersteller. Dieses Gerät der Klasse 3 eignet sich zum Einbau in Küchenmöbel. Die Wand hinter dem Gerät und die Wand des angrenzenden Möbelstücks kann beliebig hoch sein.

Das Möbelstück auf der anderen Seite muss dieselbe Höhe wie das Kochfeld aufweisen.

Halten Sie die erforderlichen Mindestabstände (gemessen im Verhältnis zum Kochfeld) ein:

- 100 mm auf jeder Seite des angrenzenden Möbelstücks,
- 100 mm von der hinteren Kante des Arbeitsflächenausschnitts bis zur hinteren Kante der Arbeitsfläche,
- 560 mm von der Oberfläche des Kochfelds bis zum darüber liegenden Möbelstück/Gerät.

Gasanschluss



Die Dichtung für die Gasleitung befindet sich in einem Beutel im Backofen.

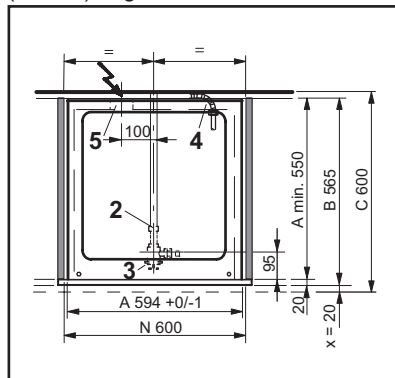
Prüfen Sie die Werkseinstellungen des Geräts auf dem Leistungsschild.

Das Gerät ist auf Erdgas H 20 mbar eingestellt.

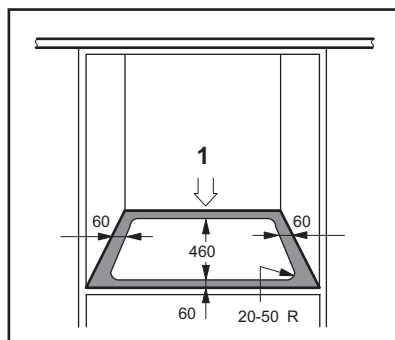
Bei Umstellung auf eine andere Gasart muss das Etikett entfernt und durch ein neues technisches Etikett mit den korrekten Angaben ersetzt werden.

Der Anschluss an die Gasversorgung muss permanent sein.

Das Gerät sollte mit einer Stahlleitung mit einer Sicherheitseinrichtung und Zertifizierung des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW) angeschlossen werden.



1. Bodenausschnitt für problemlose Installation

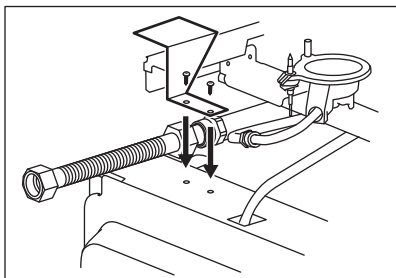


2. G 1/2-Zoll Verbindungsstück am Boden montiert, mit mindestens einem Flansch zu installieren.
3. Gasabsperrrahn G 1/2.
4. Metallrohr 150 cm mit G 1/2 Innengewinde, über eine Dichtung mit dem Absperrrahn verbunden.

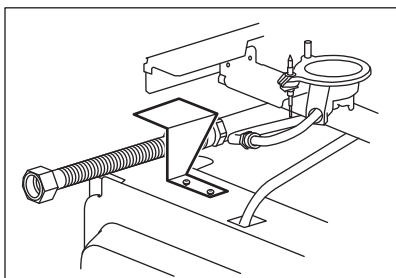
Montage der Gassicherung

Montieren Sie die Gasleitungssicherung.

1. Platzieren Sie die Metallabdeckplatte über die Leitung.



2. Befestigen Sie die Platte mit zwei Schrauben.



Elektrischer Anschluss

Normsteckdose, Type 13.

Die elektrische Installation muss eine Trenneinrichtung aufweisen, mit der Sie das Gerät allpolig von der Netzstromversorgung trennen können. Die Trenneinrichtung muss mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm ausgeführt sein.

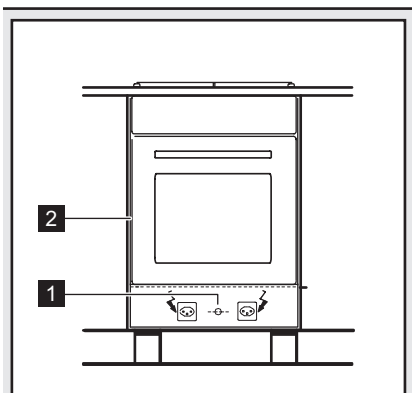
Verwenden Sie nur geeignete Trenneinrichtungen: leitungsschutzsicherungsschalter, Sicherungen, Erdschluss-Schutzschalter und Schaltschütze. Schraubsicherungen müssen aus der Halterung entfernt werden.

Prüfen Sie vor dem Anschluss, dass die Spannung auf dem Leistungsschild und die Nennspannung des Backofens der Netzspannung entsprechen. Das Leistungsschild befindet sich auf dem Rahmen des Geräts und wird durch Öffnen der Gerätetür zugänglich.

Die Spannung der Heizelemente beträgt 230 V AC, das Gerät funktioniert jedoch auch bei 220 V AC ordnungsgemäss.

Das Netzkabel darf die Rückwand des Einbaugeräts nicht berühren.

Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein.

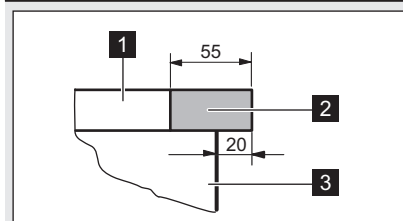
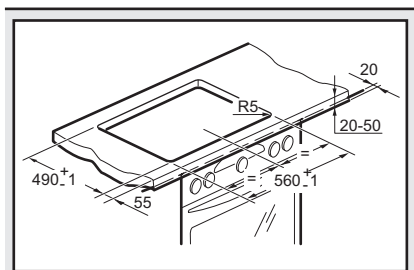


1. Gasanschluss
2. Leistungsschild

Einbau-Gaskochfeld GKM45GLAS und GKM45CN

Stellen Sie einen Arbeitsflächen-Ausschnitt für das Kochfeld her:

- Der Ausschnitt sollte in der Mitte der Arbeitsfläche, in der das Gerät installiert wird, positioniert werden.
- Stellen Sie den Arbeitsflächen-Ausschnitt entsprechend der unten gezeigten Abmessungen her. Wenn der Ausschnitt zu gross geschnitten wird, muss er z. B. mit einer Holzumrandung entsprechend korrigiert werden.
- Versiegeln Sie die Schnittflächen mit einem geeigneten, hitzebeständigen Dichtungsmittel, um sie vor Feuchtigkeit zu schützen.
- Halten Sie die Mindestabstände ein:
 - 100 mm auf jeder Seite des angrenzenden Möbelstücks,
 - 100 mm von der hinteren Kante des Arbeitsflächenausschnitts bis zur hinteren Kante der Arbeitsfläche,
 - 560 mm von der Oberfläche des Kochfelds bis zum darüber liegenden Möbelstück/Gerät.



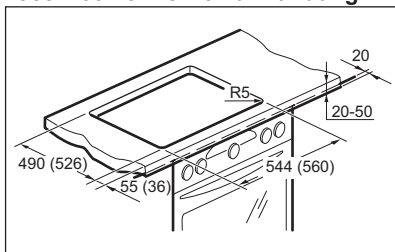
1. Ausschnitt
2. Tisch/Arbeitsfläche
3. Vorderseite der Möbelplatte

Die Arbeitsfläche sollte das Kochfeld auf allen Seiten umgeben.

Anpassung der Abmessungen bei Renovierung/Modernisierung.

Ausschnitte mit Abmessungen, die von den oben angegebenen Werten abweichen, müssen entsprechend der Erläuterungen und Abmessungen in den Tabellen unten angepasst werden.

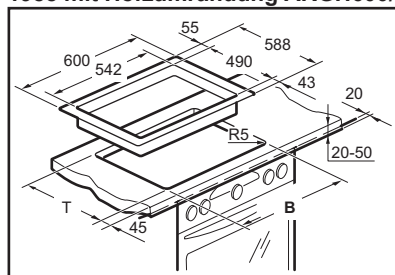
1. Einbau-Gasbackofen mit Kochfeld 1985–1997 ohne Holzumrandung



Ausschnitt für das Kochfeld in Arbeitsflächen aus Kunstharz oder Stein

Breite (mm)	Tiefe (mm)
544 - 560	490

2. Einbau-Gasbackofen mit Kochfeld 1985 mit Holzumrandung ARGH600/58



Ausschnitt für das Kochfeld in Arbeitsflächen aus Kunstharz oder Stein

Breite (mm)	Tiefe (mm)
600–542	588–490

3. Gasherd eingebaut in Arbeitsfläche aus verchromtem gestanzten Stahl 1, 2 oder 3. Mit Holzumrandung ARGH600/58

Ausschnitt für Kochfeld in Oberflächen aus verchromtem Stahl

Breite (mm)	Tiefe (mm)
-------------	------------

Muss gemäss separater Ausschnitt- und Montageanleitungen erfolgen

Montage des Backofens

Achten Sie darauf, dass die Abmessungen der Einbaunische für den Backofen und die Abmessungen des Ausschnitts unten korrekt und präzise sind.

Bei Zusammenbau und Installation müssen folgende Verordnungen beachtet werden:

- SVGW-Richtlinie G1 – Erdgasinstallation in Gebäuden
- SVGW-Richtlinie L1 – Flüssiggasinstallationen in Haushalt, Gewerbe und Industrie
- Vorschriften der kantonalen Instanzen – VKF Brandschutzrichtlinie „Wärmetechnische Anlagen 2015“ SSIGE-Gasrichtlinie G1

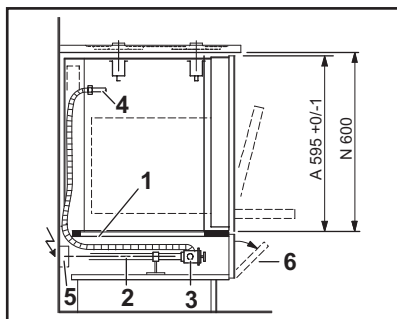
1. Entfernen oder öffnen Sie die Klappe im unteren Bereich des Backofens,

- um Zugang zum Anschlussbereich zu erhalten.
2. Platzieren Sie den Backofen vor die Einbaunische.
 3. Befestigen Sie die Gasleitung am Gerät. Der Anschluss muss gasdicht sein und das Gewinde mit Hanf umwickelt werden.

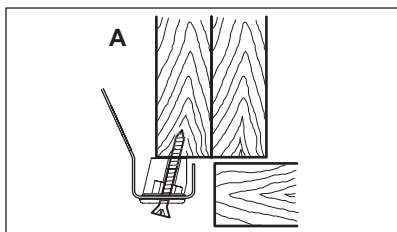


WARNUNG!

Der elektrische Anschluss sollte sicher sein und keine Stromschlaggefahr darstellen. Die Schrauben zur Sicherung des Gasanschlusses und der Gasanschluss selbst dürfen nicht berührt werden.



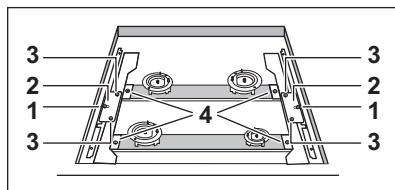
1. Gasleitung
 2. Stromkabel
 3. Absperrhahn
 4. Gasanschluss
 5. Elektrischer Anschluss
 6. Vordere Klappe
4. Schieben Sie den Backofen in Position, bis seine Front mit den Fronten der angrenzenden Möbelplatten bündig ist. Befestigen Sie das Gerät auf beiden Seiten mit zwei Schrauben.



Achten Sie darauf, dass die Gasleitung bei der Montage auf keinerlei Weise gequetscht oder verbogen wird.

Montage der Brenner

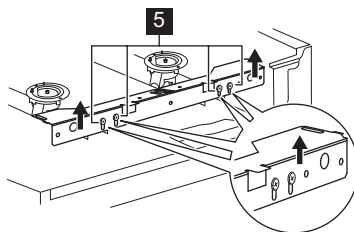
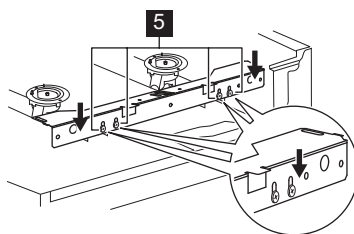
1. Entfernen Sie die Schrauben (1) und (3) von den Transportsicherungen links und rechts (2) und entfernen Sie die Transportsicherungen.
2. Lösen Sie die vier Schrauben (4) neben den vier Brennern.



VORSICHT!

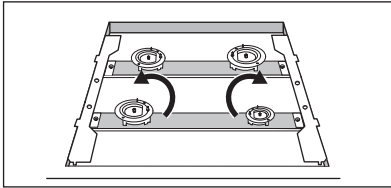
Wenn das Kochfeld in einer Holzumrandung installiert wird, sind die Schrauben zur Befestigung der horizontalen Stütze erforderlich.

3. Falls nötig lösen Sie die acht Schrauben (5) auf den beiden Querträgern und heben Sie die Querträger an. Ziehen Sie die Schrauben erneut fest an.

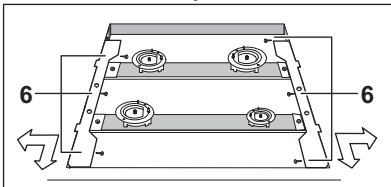


4. Heben Sie die Brenneinheit auf die Höhe der Arbeitsplatte an. Die Brenner auf der oberen Ecke der

Kochzonen sollten die Höhe der Arbeitsplatte erreichen.



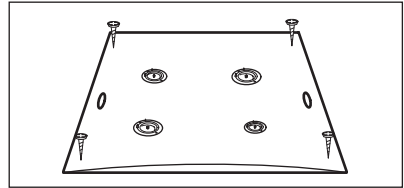
5. Schieben Sie die Einheit an der Arbeitsplatte entlang. Befestigen Sie die Einheit mit den sechs mitgelieferten Schrauben (6) im Ausschnitt. Verwenden Sie drei Schrauben auf jeder Seite.



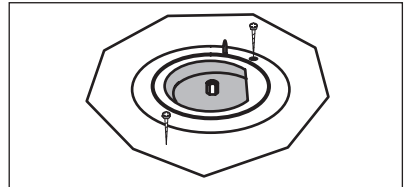
- Bei einem Ausschnitt von 490 mm Tiefe bewegen Sie die Einheit an der Arbeitsplatte entlang vorwärts bis zum Anschlag.
 - Bei einem Ausschnitt von 504 mm Tiefe schieben Sie die Einheit bis zum Ende und ziehen sie anschliessend um 7 mm zu sich zurück.
6. Platzieren Sie das Kochfeld auf die Kochfläche und regulieren Sie die Brenner. Achten Sie darauf, dass das Kochfeld nicht über die angrenzenden Arbeitsflächen hinausragt.

Installation der Metallbrennerplatte

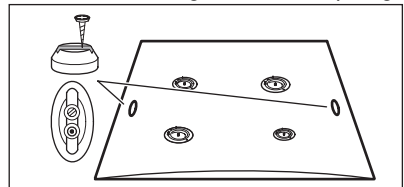
1. Platzieren Sie das Kochfeld in den Ausschnitt.
2. Befestigen Sie das Kochfeld mit den 4 Schrauben. Platzieren Sie die Schrauben in die korrekten Bohrungen und sichern Sie sie mit Spinlock-Muttern.



3. Die 4 Brenner müssen druckfrei positioniert werden, üben Sie dabei nur sehr leichten Druck nach oben aus.
4. Montieren Sie den Brenner auf der der Brennerplatte mit je 2 Schrauben.



5. Befestigen Sie die Brennerplatte mit einer Schraube auf jeder Seite an der Arbeitsplatte. Verwenden Sie die ovalen Öffnungen für den Topfträger.



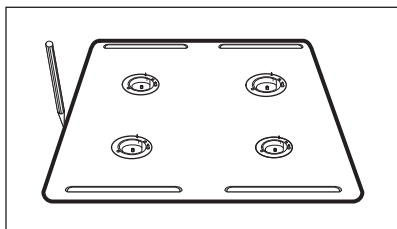
Die Schrauben müssen sehr stark angezogen werden, um eine sichere Schraubverbindung zu gewährleisten.

6. Installieren Sie die Brennerkronen, Brennerdeckel und den Topfträger. Führen Sie eine abschliessende Prüfung der Gerätefunktion und der Sicherheit der Gasinstallation durch.

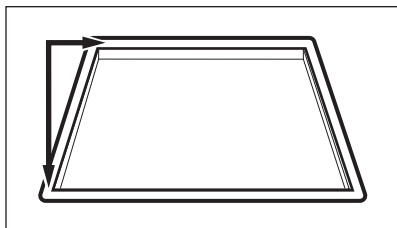
Installation der Glasbrennerplatte

A) Montage auf dem Gerät.

1. Zeichnen Sie die Abmessungen des Kochfelds mit einem Bleistift oder einem wasserlöslichen Filzstift auf der Arbeitsfläche nach. Heben Sie das Kochfeld ab und legen Sie es zur Seite.



2. Platzieren Sie die selbstklebende Gummidichtung etwa 2 mm vom Rand entfernt in den gezeichneten Umriss. Die Dichtung muss auf der Oberfläche des Möbelstücks festkleben und es dürfen keine Lücken im Umriss vorhanden sein.



VORSICHT!

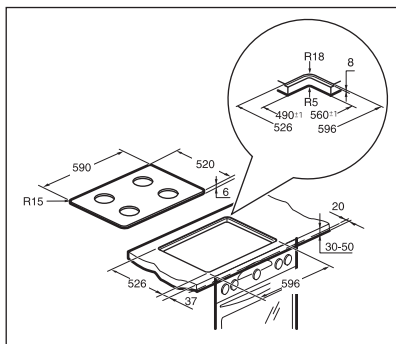
Dichtung nicht dehnen.
Schneiden Sie die
Stücke auf die richtige
Grösse zu.

3. Platzieren Sie das Kochfeld auf die Kochfläche und regulieren Sie die Brenner. Achten Sie darauf, dass das Kochfeld nicht über die angrenzenden Arbeitsflächen hinausragt.

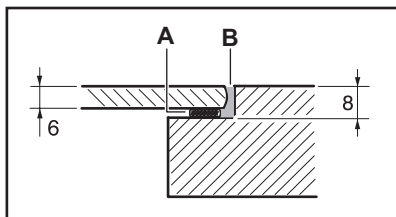
Führen Sie eine abschliessende Prüfung der Gerätefunktion und der Sicherheit der Gasinstallation durch.

B) Montage auf der Arbeitsfläche

1. Stellen Sie einen Arbeitsflächenausschnitt entsprechend der in Abb. 1 und 2 gezeigten Abmessungen her. Überschreiten Sie den Toleranzbereich dabei nicht.



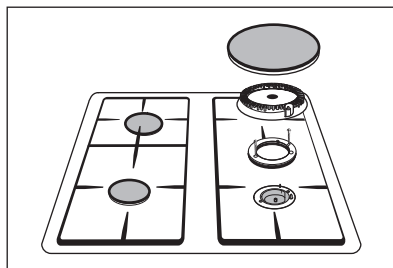
2. Reinigen Sie die Arbeitsfläche sorgfältig um den Ausschnitt und die Ausschnittkanten herum.
3. Die Gummidichtung (A) muss an der Kontaktstelle von Arbeitsfläche und Kochfeld aufgeklebt werden, um Vibrationen zu verhindern und das Glas zu schützen.



4. Entfernen Sie die vier Schrauben auf dem Metallverbindungsstück und die beiden Seitenhalterungen sowie deren Schrauben.
5. Setzen Sie das Glaskochfeld vorsichtig in die Öffnung ein. Achten Sie darauf, dass alle Seiten denselben Abstand vom Rand des Arbeitsflächenausschnitts haben und dass die Glasfläche plan mit der Arbeitsfläche ist.
6. Platzieren Sie das Glaskochfeld vorsichtig in den Ausschnitt und nivellieren Sie sie unter Berücksichtigung der Dichtung um die Kanten herum. Da die tatsächlichen Abmessungen des Kochfelds und des Ausschnitts variieren können, kann auch die Grösse der Verbindungsstelle um min. 2 mm abweichen.
7. Platzieren Sie Brennerdeckel und -krone und das runde Profil so auf die Brennerbasis, dass die Zündkerzen

und Thermoelemente durch ihre jeweiligen Öffnungen ragen. Drücken Sie fest auf den Brennerkopf, bis er ordnungsgemäss einrastet.

8. Befestigen Sie die runden Profile mit jeweils 2 Schrauben an den Brennern in der Kochfläche. Auf diese Weise wird das Kochfeld an der Arbeitsfläche befestigt.
9. Bringen Sie die Brennerkronen und -deckel an und regulieren Sie sie. Platzieren Sie die Topfträger in die entsprechenden Einbuchtungen.



Führen Sie eine abschliessende Prüfung der Gerätefunktion und der Sicherheit der Gasinstallation durch.

Gasbrenner und Durchmesser der Injektoren

Edelstahlkochfeld GKM45CN und Glaskochfeld GKM45GLAS

Gasart	Brenner	Injektor-marke 1/100 mm	Nenn-wärme-belas-tung kW	Redu-zierte Wärme-belas-tung kW	Gasverbrauch		
					m ³ /Std.	g/h	
						G30	G31
Erdgas (2H) 20 mbar	Normal-brenner	92	1.8	0.45	0.171	-	-
	Hilfs-brenner	70	1.0	0.33	0.095	-	-
	Back-ofen	112 	2.7	0.7	0.257	-	-
Flüssig-gas (3+) 28-30/37 mbar	Normal-brenner	71	1.9	0.45	-	138	136
	Hilfs-brenner	50	1.0	0.33	-	73	71
	Back-ofen	80	2.7	0.7	-	196	193
Flüssig-gas (3/P/B) 50 mbar	Normal-brenner	60	1.9	0.45	-	138	136
	Hilfs-brenner	43	1.0	0.33	-	73	71
	Back-ofen	063	2.6	0.7	-	189	186

Einstellung auf unterschiedliche Gasarten



WARNUNG!

Die Einstellung auf unterschiedliche Gasarten darf nur von autorisiertem Personal vorgenommen werden.

Gasart	Einstellung	Andere Gasart
G20 20 mbar	um 1/2 Drehung schliessen	G30/G31 28–30/37 mbar
	schliessen	G30/G31 50 mbar
G30/G31 28–30/37 mbar	schliessen	G30/G31 50 mbar
	um 1/2 Drehung öffnen	G20 20 mbar
G30/G31 50 mbar	um 1/4 Drehung öffnen	G30/G31 28–30/37 mbar
	um 3/4 Drehung öffnen	G20 20 mbar

Bypassdurchmesser

BRENNER	Ø BYPASS 1/100 mm
Normalbrenner	28
Hilfsbrenner	23
Backofen	37

Instructions d'installation

Informations générales

- Le raccordement et la mise en service de la cuisinière à gaz doivent être effectués conformément aux lois et réglementations locales et nationales. L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.
- Le raccordement doit être confirmé par la signature de la personne qui installe l'appareil sur la carte de garantie.
- Utilisez uniquement la platine d'origine de l'appareil encastré.
- Durant l'installation et la mise en service, l'appareil doit être débranché de l'arrivée de gaz et de l'alimentation électrique.
- Pour toute opération de maintenance ou de réparation, la vanne de gaz principale doit être fermée et l'appareil doit être débranché de la prise électrique, ou les fusibles doivent être retirés en fonction du type de raccordement.
- Veillez à respecter les règles générales en vigueur pour l'utilisation d'appareils au gaz et électriques, ainsi que les directives / instructions actuelles concernant l'installation.

Livraison et emballage



Assurez-vous que l'appareil est en bon état après son transport. Tout dommage doit être rapporté immédiatement et l'appareil ne doit pas être mis en service.

Emballage

- Tout l'emballage est recyclable. Vérifiez les films d'emballage et le polystyrène pour voir les symboles de recyclage.
- Jetez ces matériaux d'emballage et l'appareil, dès que nécessaire, en vous conformant aux normes en vigueur.

- Reportez-vous aux réglementations locales et nationales relatives à la mise au rebut et lisez les étiquettes des matériaux d'emballage. Elles comportent des informations sur le tri des matériaux, la collecte des appareils usés et les lieux de mise au rebut.

Accessoires d'installation de la table de cuisson

- 8 vis pour fixer la grille des brûleurs,
- 2 vis pour fixer la table de cuisson avec le support de casserole avec le conducteur de protection,
- 4 vis pour installer la table de cuisson sur le plan de travail,
- 8 vis pour fixer les brûleurs, plus 2 supplémentaires,
- 2 supports de casserole

Accessoires d'installation de la plaque en verre

- Joint,
- 8 vis pour le panneau en contreplaqué de 3,5 x 25 pour maintenir le brûleur,
- 4 joints émaillés pour le brûleur,
- 4 joints en caoutchouc,
- 8 vis de 2,9 x 13 pour fixer les brûleurs sur la table de cuisson, plus 2 supplémentaires,
- 2 supports de casserole.

Accessoires d'installation du four

- Les chapeaux et couronnes pour les 4 brûleurs,
- 4 vis pour maintenir le four en place.

Exigences pour l'encastrement

Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil est débranchée au cours de l'installation et prenez des précautions contre un possible allumage.

Durant l'installation, faites particulièrement attention à la paroi arrière de l'appareil. Après l'installation, elle ne sera pas facilement accessible, même en laissant un espace entre l'arrière et le mur.

Le meuble d'encastrement de l'appareil et les meubles qui l'entourent doivent être stables.

Le meuble d'encastrement de l'appareil, les meubles voisins, les surfaces synthétiques, les revêtements et les colles se trouvant à proximité doivent résister à des températures de plus de 95 °C.

Les surfaces, revêtements et colles qui ne supportent pas cette température peuvent déformer le meuble et se décoller. Contactez le fabricant du meuble en cas de doute. Cet appareil de 3e classe est conçu pour être encastré dans un meuble de cuisine. La hauteur du mur derrière l'appareil et des parois du meuble voisin n'a pas d'importance.

Le meuble situé de l'autre côté doit être au même niveau que la table de cuisson.

Respectez les distances minimales requises mesurées pour la table de cuisson :

- 100 mm sur le côté avec le meuble le plus proche,
- 100 mm à l'arrière de la découpe du plan de travail avec le rebord arrière du plan de travail,
- 560 mm entre la surface de la table de cuisson et le meuble / l'appareil au-dessus.

Raccordement au gaz



Le joint du tuyau de gaz se trouve dans un sachet à l'intérieur du four.

Vérifiez les réglages d'usine pour cet appareil sur la plaque signalétique.

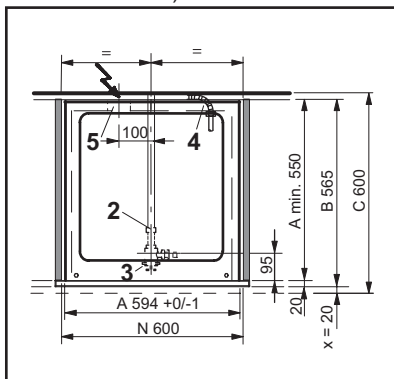
L'appareil est réglé pour le gaz naturel H 20 mbar.

Dans le cas d'une conversion à un autre type de gaz, l'étiquette doit être retirée et remplacée par une nouvelle étiquette contenant les données techniques correspondantes.

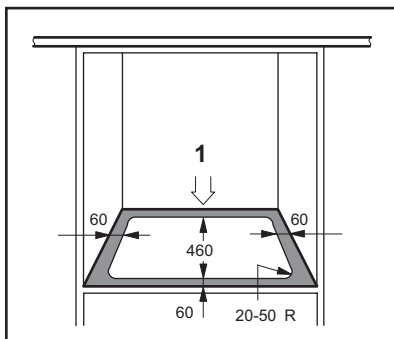
Le raccordement à l'arrivée de gaz doit être permanent.

L'appareil doit uniquement être raccordé à l'aide d'un tuyau en acier doté d'un dispositif de sécurité, homologué par la

SSIGE (Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux).



1. Faites une découpe dans le fond pour effectuer toutes les opérations d'installation sans difficulté

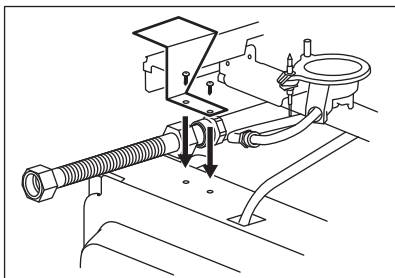


2. Coupleur G 1/2" installé dans le fond, à installer avec une bride au minimum.
3. Vanne de coupure du gaz G1/2.
4. Tuyau en métal de 150 cm avec filetage interne G1/2, raccordé à la vanne par un joint.

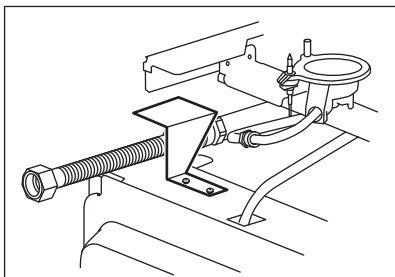
Installation de protection du gaz

Installez la protection pour sécuriser la conduite de gaz.

1. Placez la plaque en métal sur la conduite.



2. Fixez la plaque avec deux vis.



Branchement électrique

Prise standard, type 13.

L'installation électrique doit être équipée d'un dispositif d'isolement à coupure omnipolaire. Le dispositif d'isolement doit présenter une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

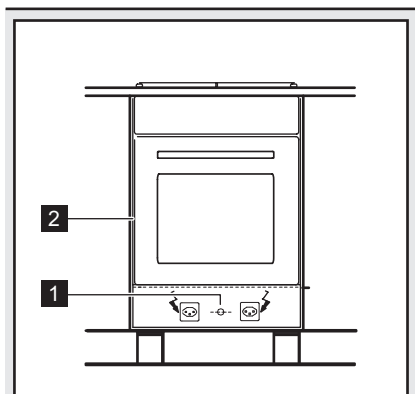
N'utilisez que des systèmes d'isolation appropriés : des coupe-circuits, des fusibles, un disjoncteur différentiel et des contacteurs. Les fusibles à visser doivent être retirés du support.

Avant de raccorder l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique, la tension nominale du four, est conforme à l'alimentation électrique. La plaque signalétique se situe sur le cadre de l'appareil. Pour y accéder, ouvrez la porte de l'appareil.

La tension des résistances est de 230 V CA, mais l'appareil ne peut fonctionner correctement qu'avec une tension 220 V CA.

Le câble électrique ne doit pas toucher la paroi arrière de l'appareil encastré.

La prise doit être facilement accessible.

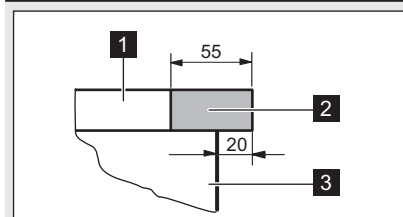
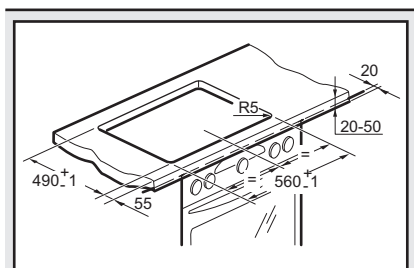


1. Raccordement au gaz
2. Plaque signalétique

Table de cuisson au gaz encastrée GKM45GLAS et GKM45CN

Préparez la découpe dans le plan de travail pour y placer la table de cuisson :

- La découpe doit se trouver au centre du plan de travail où sera installé l'appareil.
- Préparez la découpe dans le plan de travail en respectant les dimensions ci-dessous : Si la découpe est trop profonde, corrigez-la en utilisant un cadre en bois par exemple.
- Scellez la surface découpée avec un enduit résistant à la chaleur pour la protéger de l'humidité.
- Respectez les distances minimales :
 - 100 mm sur le côté avec le meuble le plus proche,
 - 100 mm à l'arrière de la découpe du plan de travail avec le rebord arrière du plan de travail,
 - 560 mm entre la surface de la table de cuisson et le meuble / l'appareil au-dessus.



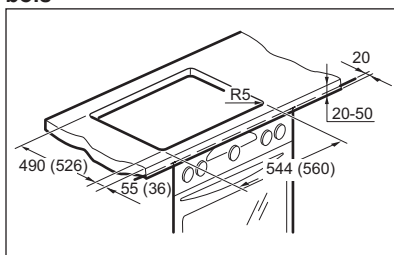
1. Découpe du plan de travail
2. Surface de la table / du plan de travail
3. Façade avant du meuble

Le plan de travail doit encadrer tous les bords de la table de cuisson.

Ajustement des dimensions en cas de nouvelle décoration / nouvel ameublement.

Les découpes aux dimensions différentes de celles indiquées ci-dessus doivent être ajustées en suivant les explications et mesures des tableaux ci-dessous.

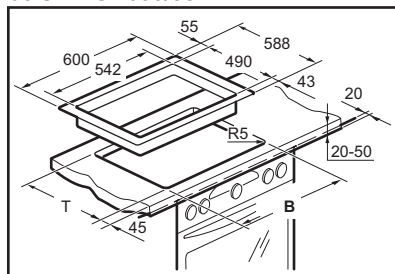
1. Four à gaz encastré avec table de cuisson de 1985 à 1997 sans cadre en bois



Découpe pour la table de cuisson dans un plan de travail en résine synthétique ou en pierre

Largeur (mm)	Profondeur (mm)
544 - 560	490

2. Four à gaz encastré avec table de cuisson depuis 1985 avec un cadre en bois ARGH600/58



Découpe pour la table de cuisson dans un plan de travail en résine synthétique ou en pierre

Largeur (mm)	Profondeur (mm)
600 - 542	588 - 490

3. Cuisinière à gaz encastrée avec plan de travail en acier estampillé chromé 1, 2 ou 3. Avec un cadre en bois ARGH600/58

Découpe pour la table de cuisson dans des surfaces en acier chromé

Largeur (mm)	Profondeur (mm)
--------------	-----------------

Doivent être effectuées en respectant les instructions de découpe et d'installation séparées

Installation du four

Veillez à ce que les dimensions de la niche d'encastrement du four et les dimensions de la découpe soient correctes et précises.

Tenez compte des réglementations suivantes durant le montage et l'installation :

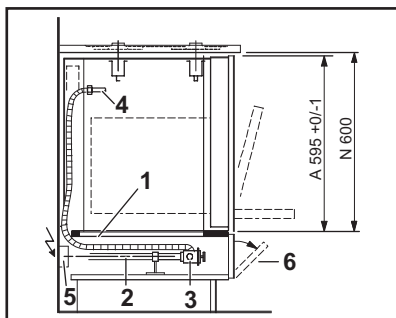
- SGWA-Directive G1 - Installations au gaz dans des immeubles
- SGWA-Directive L1 - Installations au gaz liquéfié dans des propriétés privées, des bâtiments commerciaux et des entreprises

- Réglementations cantonales - directive de sécurité incendie VKF « Appareils thermiques 2015 » Directives du gaz de la SSIGE G1
1. Retirez ou ouvrez le volet de la partie inférieure du four et accéder à l'espace du raccordement.
 2. Placez le four devant sa niche d'encastrement.
 3. Fixez le tuyau de gaz sur l'appareil. Le raccordement doit être étanche au gaz et sécurisé avec un fil, par exemple une corde de chanvre.

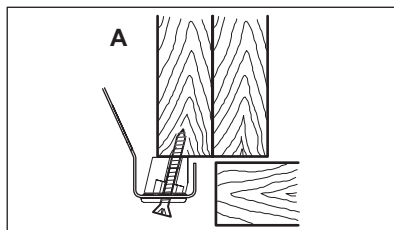


AVERTISSEMENT!

L'installation électrique doit être sécurisée et ne doit poser aucun risque de choc électrique. Ne touchez pas les vis maintenant l'installation au gaz et l'installation elle-même.



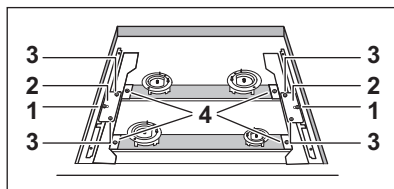
1. Conduite de gaz
 2. Câble électrique
 3. Vanne de gaz
 4. Raccordement au gaz
 5. Branchement électrique
 6. Volet avant
4. Faites glisser le four dans la niche d'encastrement jusqu'à ce que sa façade soit alignée avec les façades des meubles l'entourant. Fixez l'appareil des 2 côtés à l'aide de 2 vis.



Assurez-vous que le tuyau de gaz n'est pas écrasé ou plié durant l'installation.

Installation des brûleurs

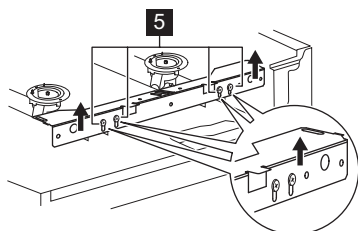
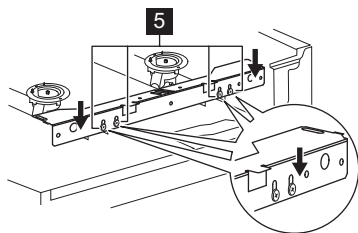
1. Retirez les vis (1) et (3) des sécurités de transport de droite et de gauche (2) et retirez les sécurités de transport.
2. Retirez les 4 vis (4) à côté des 4 brûleurs.



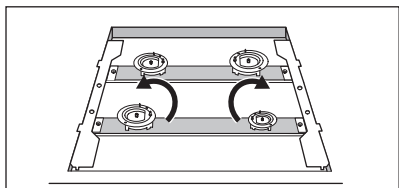
ATTENTION!

Les vis destinées à fixer le support horizontal sont nécessaires si la table de cuisson est installée dans un encadrement en bois.

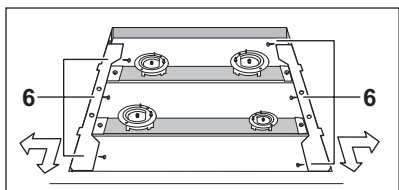
3. Si nécessaire, retirez les 8 vis (5) des deux traverses et soulevez-les. Resserrez bien les vis.



4. Relevez le brûleur à la hauteur du plan de travail. Les brûleurs dans le coin supérieur des zones de cuisson doivent atteindre la hauteur du plan de travail.



5. Faites glisser l'ensemble le long du plan de travail. Fixez l'ensemble dans la découpe en utilisant les 6 vis (6) fournies. Utilisez 3 vis de chaque côté.

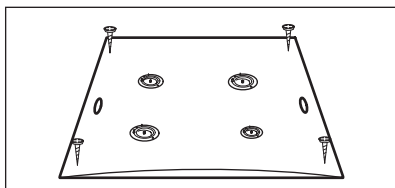


- Dans le cas d'une découpe de 490 mm de profondeur, déplacez l'ensemble le long du plan de travail jusqu'à ce qu'il butte contre le bord.
 - Dans le cas d'une découpe de 504 mm, poussez l'ensemble jusqu'au fond de la découpe, puis glissez-le vers vous de 7 mm.
6. Réinstallez la table de cuisson sur la surface de cuisson et ajustez les

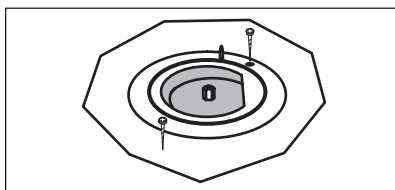
brûleurs. Veillez à ce que la table de cuisson ne soit pas plus élevée que la surface du plan de travail l'entourant.

Installation de la plaque de gaz en 'métal

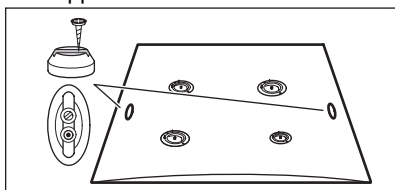
1. Placez la table de cuisson dans la découpe d'encastrement.
2. Fixez la table de cuisson en utilisant les 4 vis. Insérez les vis dans les bons trous et serrez-les avec les écrous.



3. Les 4 brûleurs doivent être installés dans leur logement sans appuyer dessus, avec une légère pression vers la surface.
4. Fixez chaque brûleur dans son emplacement sur la plaque de gaz en utilisant 2 vis.



5. Fixez la plaque au plan de travail avec une vis de chaque côté, en les insérant dans les orifices ovales du support de casserole.



Les vis doivent être bien serrées afin de maintenir l'installation en place.

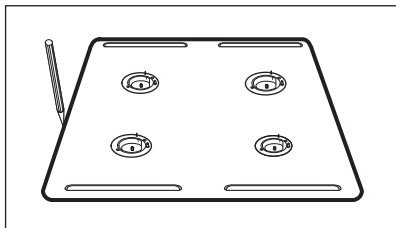
6. Installez les couronnes des brûleurs, les chapeaux des brûleurs et le support de casserole.
- Effectuez les dernières vérifications en vous assurant que les fonctions de

l'appareil fonctionnent correctement et que le raccordement au gaz est sûr.

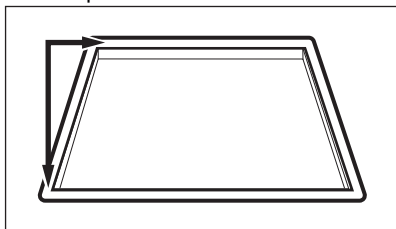
Installation de la plaque de gaz en verre

A) Installation au-dessus de l'appareil.

1. Tracez les dimensions de la table de cuisson sur le plan de travail en utilisant un crayon ou un feutre lavable à l'eau. Soulevez la table de cuisson et mettez-la de côté.



2. Posez le joint en caoutchouc auto-adhésif à l'intérieur de la ligne tracée, à environ 2 mm du bord. Le joint doit coller à la surface du meuble et ne doit présenter aucun trou d'air.



ATTENTION!

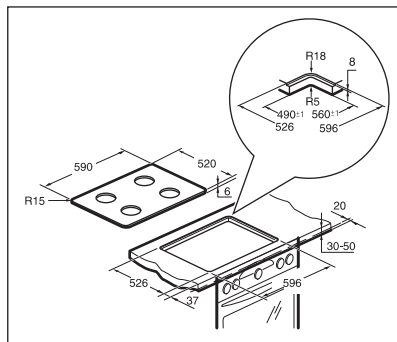
N'étirez pas le joint.
Découpez des morceaux de la bonne taille.

3. Réinstallez la table de cuisson sur la surface de cuisson et ajustez les brûleurs. Veillez à ce que la table de cuisson ne soit pas plus élevée que la surface du plan de travail l'entourant.

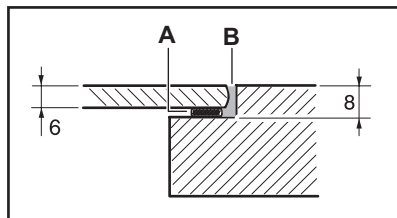
Effectuez les dernières vérifications en vous assurant que les fonctions de l'appareil fonctionnent correctement et que le raccordement au gaz est sûr.

B) Installation sur le plan de travail

1. Préparez la découpe dans le plan de travail en suivant les dimensions indiquées sur les images 1 et 2. Ne dépassez pas la marge de tolérance.



2. Nettoyez soigneusement le plan de travail autour de la découpe et les bords de la découpe.
3. Le joint en caoutchouc (A) doit être collé sur la surface de contact entre le plan de travail et la table de cuisson pour empêcher les vibrations et protéger le verre contre le mastic.

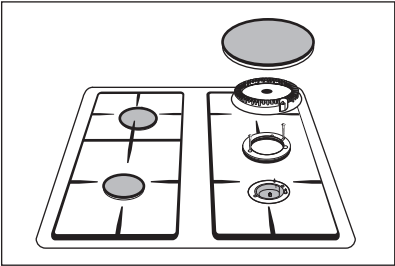


4. Retirez les quatre vis de la traverse métallique ainsi que les deux supports latéraux et leurs vis.
5. Mettez délicatement le verre de la table de cuisson dans l'ouverture. Assurez-vous que tous les côtés sont à la même distance par rapport au plan de travail et que le verre de la table de cuisson est aligné avec le plan de travail.
6. Placez doucement la table de cuisson en verre dans la découpe, puis mettez-la de niveau en laissant un espace pour le joint autour des bords. Les dimensions réelles de la table de cuisson en verre et de la

découpe pouvant varier, la taille du joint peut également différer de 2 mm minimum.

- 7. Placez le chapeau des brûleurs, la couronne des brûleurs et le profil arrondi à la base des brûleurs pour que les bougies d'allumage et les thermocouples s'insèrent dans leurs orifices respectifs. Appuyez fort sur la tête des brûleurs jusqu'à se qu'ils se mettent bien en place en émettant un clic.
- 8. Fixez les profils arrondis aux brûleurs de la surface de cuisson à l'aide de 2 vis chacun. De cette façon, la table de cuisson est fixée au plan de travail.
- 9. Placez et ajustez la couronne et le chapeau de chaque brûleur. Placez

les supports de casserole dans les indentations correspondantes.



Effectuez les dernières vérifications en vous assurant que les fonctions de l'appareil fonctionnent correctement et que le raccordement au gaz est sûr.

Brûleurs à gaz et diamètre des injecteurs

Table de cuisson en acier inoxydable GKM45CN et table de cuisson en verre GKM45GLAS

Type de gaz	Brûleur	Modèles d'injecteurs 1/100 mm	Puis- sance nomi- nale en kW	Puissan- ce rédui- te en kW	Consommation de gaz		
					m³/h	g/h	
Gaz natu- rel (2H) 20 mbar	Semi- rapide	92	1.8	0.45	0.171	-	-
	Auxiliai- re	70	1.0	0.33	0.095	-	-
	Four	112	2.7	0.7	0.257	-	-
Gaz liqué- fié (3+) 28-30/37 mbar	Semi- rapide	71	1.9	0.45	-	138	136
	Auxiliai- re	50	1.0	0.33	-	73	71
	Four	80	2.7	0.7	-	196	193
Gaz liqué- fié (3/P/B) 50 mbar	Semi- rapide	60	1.9	0.45	-	138	136
	Auxiliai- re	43	1.0	0.33	-	73	71
	Four	063	2.6	0.7	-	189	186

Raccordement aux différents types de gaz



AVERTISSEMENT!

Le raccordement aux différents types de gaz ne doit être effectué que par un professionnel qualifié.

Type de gaz	Réglage	Autre type de gaz
G20 20 mbar	fermé d'1/2 tour	G30/G31 28-30/37 mbar
	fermé	G30 / G31 50 mbar
G30/G31 28-30/37 mbar	fermé	G30 / G31 50 mbar
	ouvert d'1/2 tour	G20 20 mbar
G30 / G31 50 mbar	ouvert d'1/4 de tour	G30/G31 28-30/37 mbar
	ouvert de 3/4 de tour	G20 20 mbar

Diamètres des vis de réglage

BRÛLEUR	Ø VIS DE RÉGLAGE 1/100 mm
Semi-rapide	28
Auxiliaire	23
Four	37

Istruzioni di installazione

Informazioni generali

- Il collegamento e il commissioning della cucina a gas devono essere conformi alle leggi e alle normative locali e nazionali. L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.
- Il collegamento deve essere confermato da una firma della persona che esegue l'installazione dell'apparecchiatura sulla scheda di garanzia.
- Usare solo la scheda connettore originale dell'apparecchiatura integrata.
- In fase di installazione e commissioning l'apparecchiatura deve essere scollegata dalla fornitura di gas e dalla fornitura elettrica.
- Durante gli interventi di manutenzione o le riparazioni la valvola principale del gas deve essere chiusa e l'apparecchiatura deve essere scollegata dalla sorgente di alimentazione; in alternativa i fusibili devono essere staccati, a seconda del collegamento.
- Le regole generali applicabili per l'uso delle apparecchiature a gas e le apparecchiature elettriche nonché le direttive / istruzioni attuali relativamente all'installazione devono essere rigidamente osservate.

Consegna e imballaggio



Verificare che l'apparecchiatura sia in buone condizioni dopo il trasporto. Gli eventuali danni vanno segnalati immediatamente e l'apparecchiatura non dovrebbe essere messa in funzione.

Imballaggio

- L'intero imballaggio è riciclabile. Controllare la pellicola dell'imballaggio

e il polistirolo per ulteriori informazioni su riciclaggio.

- Smaltire i materiali dell'imballaggio e l'apparecchiatura, ove necessario, conformemente agli standard applicabili.
- Rimandiamo alle normative locali e nazionali sullo smaltimento; inoltre, leggere le etichette sui materiali di imballaggio. Contengono informazioni sullo smaltimento dei materiali, sulla raccolta delle apparecchiature usate e sui luoghi di smaltimento più idonei.

Accessori per l'installazione del piano cottura

- 8 viti per fissare la griglia dei bruciatori,
- 2 viti per fissare il piano cottura in posizione col supporto pentola sulla parte superiore, con conduttore protettivo,
- 4 viti per installare il piano cottura sulla superficie di lavoro,
- 8 viti per fissare i bruciatori, oltre a 2 di ricambio,
- 2 supporti per pentole.

Accessori per l'installazione della piastra in vetro

- Guarnizione,
- 8 viti per il pannello in compensato 3.5 x 25 per fissare il bruciatore,
- 4 giunti smaltati per il bruciatore,
- 4 guarnizioni in gomma,
- 8 viti 2.9 x 13 per il fissaggio dei bruciatori sul piano cottura oltre a 2 di ricambio,
- 2 supporti per pentole.

Accessori per l'installazione del forno

- Cappellotti del bruciatore e corone per i 4 bruciatori,
- 4 viti per fissare il forno in posizione.

Requisiti per il modello da incasso

Verificare che in fase di installazione l'apparecchiatura sia scollegata dall'alimentazione; prendere precauzioni per evitare il possibile scoppio di incendi.

Prestare attenzione in fase di installazione sulla parete posteriore dell'apparecchiatura. Dopo l'installazione non sarà facilmente accessibile, anche in caso di spazio libero fra l'apparecchiatura e la parete.

Il mobile dove verrà incassato l'elettrodomestico e quello vicino al quale si trova dovrà essere stabile.

Il mobile in cui viene incassata l'apparecchiatura, i mobili nelle immediate vicinanze, come anche le eventuali superfici sintetiche rivestite e le colle presenti nelle vicinanze dovrebbero resistere agevolmente a una temperatura minima di 95 °C.

Qualsiasi rivestimento e qualsiasi colla non in grado di tollerare questa temperatura possono causare deformazioni dei mobili e scollamento delle componenti vicine al forno. Contattare il produttore dell'arredamento in caso di dubbi. Questa apparecchiatura di terza classe è stata progettata per essere incassata nei mobili della cucina. La parete dietro all'apparecchiatura e la parete del mobile vicino possono essere di qualsiasi altezza.

Il mobile sull'altro lato deve essere allo stesso livello del piano cottura.

Mantenere le distanze minime richieste, conformemente alle misure, in relazione al piano cottura:

- 100 mm su qualsiasi lato fino al mobile più vicino,
- 100 mm sul retro dell'intaglio del piano cottura fino al bordo posteriore del piano di lavoro,
- 560 mm dalla superficie del piano cottura fino al mobile / apparecchiatura presente sopra allo stesso.

Collegamento gas



La guarnizione del tubo del gas si trova in un sacchetto all'interno del forno.

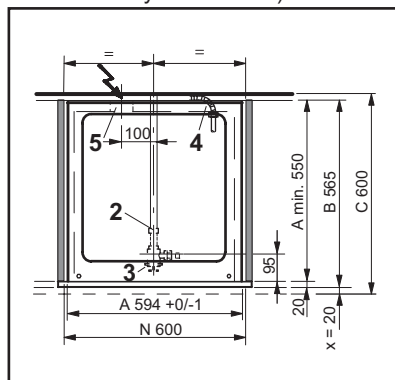
Controllare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchiatura sulla targhetta.

L'apparecchiatura è stata impostata per gas naturale H 20 mbar.

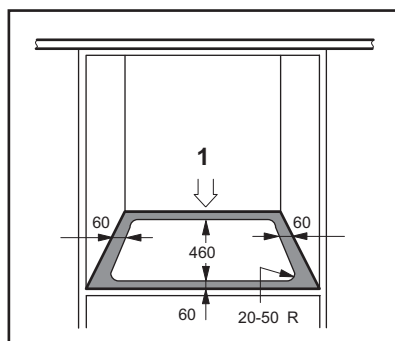
In caso di conversione verso un tipo di gas diverso, l'etichetta dovrebbe essere tolta e sostituita con una nuova etichetta tecnica recante i dati giusti.

Il collegamento all'alimentazione di gas dovrebbe essere permanente.

L'apparecchiatura dovrebbe essere connessa con un tubo esclusivamente in acciaio, con dispositivo di sicurezza e omologazione SGWA (Swiss Gas and Water Industry Association).



1. Tagliare in basso per eseguire l'installazione senza difficoltà

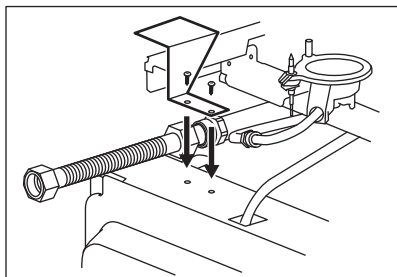


2. Accoppiatore G 1/2" installato in basso, da installare con almeno una flangia.
3. Valvola per l'interruzione del gas G1/2.
4. Tubo metallico 150 cm con filettatura interna G1/2, collegato alla valvola tramite una guarnizione.

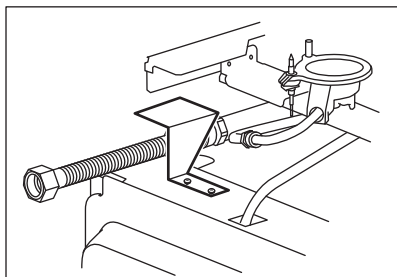
Installazione protezione gas

Installare la protezione per fissare il tubo del gas.

1. Collocare la piastra con copertura metallica sul tubo.



2. Fissare la piastra servendosi di due viti.



Collegamento elettrico

Presse standard, tipo 13.

L'impianto elettrico deve essere dotato di un dispositivo di isolamento che consenta di scollegare l'apparecchiatura dalla presa di alimentazione a tutti i poli. Il dispositivo di isolamento deve avere una larghezza dell'apertura di contatto non inferiore ai 3 mm.

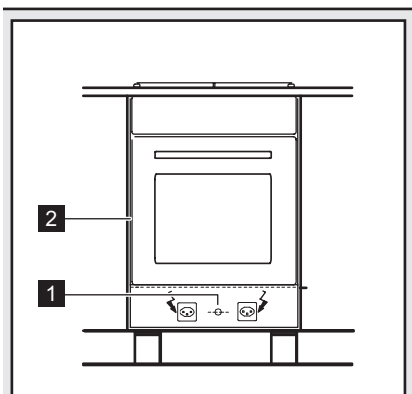
Servirsi unicamente di dispositivi di isolamento adeguati: interruttori di protezione della linea, fusibili, interruttori differenziali di messa a terra e contattori. I fusibili ad avvitamento vanno rimossi dal supporto.

Prima di eseguire il collegamento verificare che la tensione sulla targhetta e la tensione nominale del forno siano conformi con l'alimentazione. La targhetta si può trovare sul telaio dell'apparecchiatura; aprire lo sportello per accedere.

La tensione dei riscaldatori è 230 V CA, ma l'apparecchiatura funziona anche correttamente su 220 V CA.

Il cavo elettrico non può toccare la parete posteriore dell'apparecchiatura a incasso.

La presa deve essere facilmente accessibile.

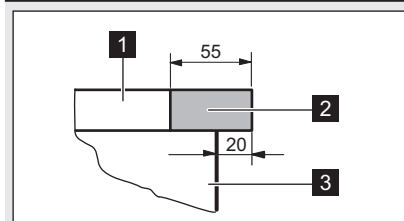
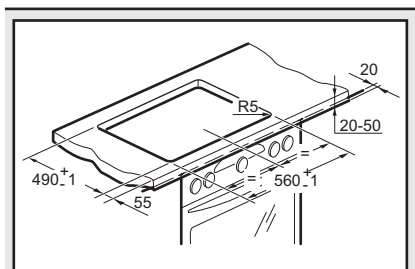


1. Collegamento gas
2. Targhetta dei dati

Piano cottura a gas a incasso GKM45GLAS e GKM45CN

Preparare il taglio nel piano di lavoro per posizionare il piano cottura:

- Il taglio dovrebbe essere posizionato al centro del piano di lavoro dove si trova l'apparecchiatura.
- Eseguire il taglio nel piano di lavoro a seconda delle dimensioni di seguito indicate. Sarà necessario correggere i tagli troppo profondi facendo ad esempio ricorso a un bordo in legno.
- Sigillare la superficie di taglio con un sigillante adeguato, resistente al calore, al fine di fornire protezione dall'umidità.
- Mantenere le distanze minime:
 - 100 mm su qualsiasi lato fino al mobile più vicino,
 - 100 mm sul retro dell'intaglio del piano cottura fino al bordo posteriore del piano di lavoro,
 - 560 mm dalla superficie del piano cottura fino al mobile / apparecchiatura presente sopra allo stesso.



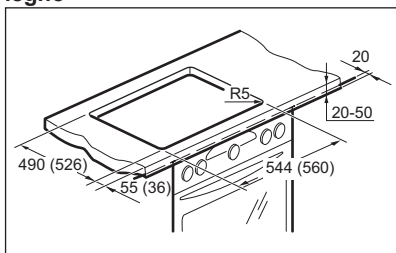
1. Il taglio
2. Il tavolo / superficie di lavoro
3. Pannello anteriore del mobile

Il piano di lavoro dovrebbe circondare il piano cottura su ogni lato.

Regolazione delle dimensioni durante il processo di ridecorazione / rinnovo.

I tagli con dimensioni diverse rispetto a quelle indicate vanno regolati in linea con le spiegazioni e le misurazioni fornite nelle seguenti tabelle.

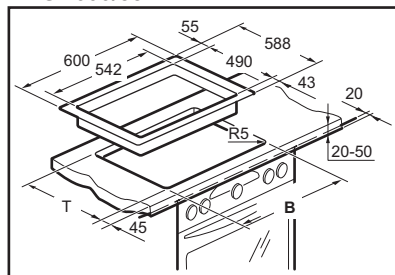
1. Forno a gas a incasso con piano cottura 1985 - 1997 senza bordo in legno



Taglio per il piano cottura in un piano di lavoro in resina sintetica o in pietra

Larghezza (mm)	Profondità (mm)
544 - 560	490

2. Forno a gas a incasso con piano cottura dal 1985 con bordo in legno ARGH600/58



Taglio per il piano cottura in un piano di lavoro in resina sintetica o in pietra

Larghezza (mm)	Profondità (mm)
600 - 542	588 - 490

3. Cucina a gas integrata nel piano di lavoro, acciaio stampato cromato 1, 2 o 3. Con bordo in legno ARGH600/58

Taglio per il piano cottura in superfici in acciaio cromate

Larghezza (mm)	Profondità (mm)
----------------	-----------------

Dovrebbe essere eseguito conformemente a istruzioni separate per l'esecuzione del taglio e l'installazione

Installazione del forno

Verificare che le dimensioni della nicchia in cui si trova il forno e le dimensioni del taglio sulla parte inferiore siano corrette ed esatte.

In fase di montaggio e installazione sarà necessario prendere in considerazione le seguenti normative:

- SGWA-Direttiva G1 - Installazioni a gas all'interno di edifici
- SGWA-Direttiva L1 - Installazioni a gas liquefatto in contesti domestici, edifici commerciali e a livello industriale
- Normative istanze cantonali - direttiva sulla sicurezza anti-incendio "Dispositivi termici 2015" Direttiva Gas della SSIGE G1

1. Togliere o aprire il flap sulla parte inferiore del forno per accedere allo

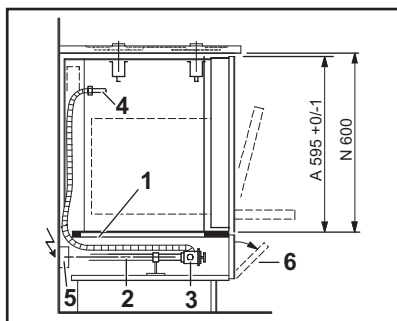
spazio dove verrà effettuato il collegamento.

2. Collocare in forno davanti alla nicchia dove verrà installato.
3. Fissare il tubo del gas all'apparecchiatura. Il collegamento dovrebbe essere a tenuta di gas e fissato con un filetto, ad esempio fune di canapa.

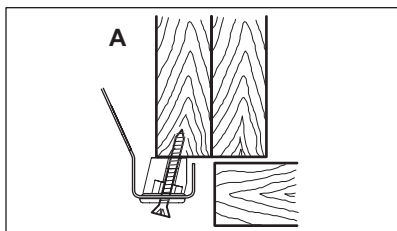


AVVERTENZA!

L'installazione elettrica dovrebbe essere sicura e non può causare nessun rischio di scossa elettrica. Le viti che tengono fissata l'installazione e gas e l'installazione stessa non vanno toccate.



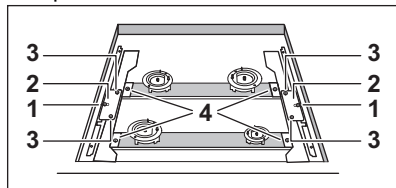
1. Tubo del gas
 2. Cavo elettrico
 3. Valvola del gas
 4. Collegamento gas
 5. Collegamento elettrico
 6. Flap anteriore
4. Far scorrere il forno in posizione fino a che la parte anteriore non sarà allineata con la parte anteriore dei pannelli dell'arredamento circostante. Fissare il dispositivo ai due lati servendosi di due viti.



Verificare che il tubo del gas non si schiacci o si pieghi in alcun modo durante il procedimento di installazione.

Installazione dei bruciatori

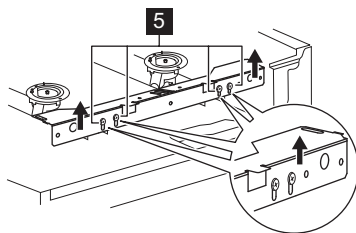
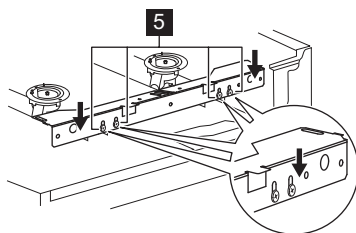
1. Togliere le viti (1) e (3) dalle protezioni di trasporto sul lato sinistro e destro (2) quindi togliere le protezioni di trasporto.
2. Allentare le quattro viti (4) vicino ai quattro bruciatori.



ATTENZIONE!

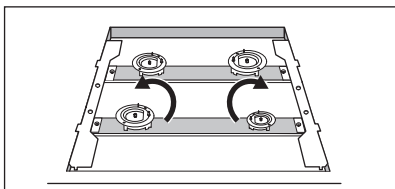
Le viti per fissare il supporto orizzontale sono necessarie quando il piano cottura è installato con un telaio perimetrale in legno.

3. Ove necessario, allentare le otto viti (5) sulle due barre trasversali, quindi sollevarle. Serrare nuovamente le viti in modo saldo.

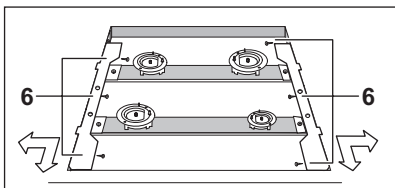


4. Sollevare l'unità bruciatore fino all'altezza del piano di lavoro. I bruciatori sull'angolo superiore delle zone di cottura dovrebbero

raggiungere l'altezza del piano di lavoro.



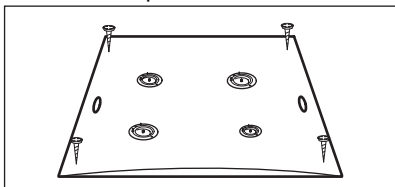
5. Far scorrere l'unità lungo il piano di lavoro. Serrare l'unità nella rifilatura servendosi delle sei viti (6) fornite in dotazione. Servirsi di tre viti su ogni lato.



- Nel caso di una rifilatura profonda 490 mm, spostare l'unità in avanti lungo il piano cottura fino a che non si ferma.
 - Nel caso di una rifilatura di 504 mm, spingere l'unità fino alla fine, quindi tirarla indietro, verso il punto dove ci si trova, di 7 mm.
6. Riposizionare il piano cottura sulla superficie di cottura e regolare i bruciatori. Verificare che il piano cottura non si sollevi sopra alle superfici del piano di cottura nelle vicinanze.

Installazione della piastra per bruciatore in metallo

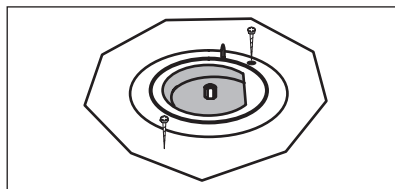
1. Posizionare il piano cottura nella rifilatura.
2. Fissare in posizione il piano cottura servendosi delle 4 viti. Collocare le viti nei fori adeguati, quindi fissarle con dadi spinlock.



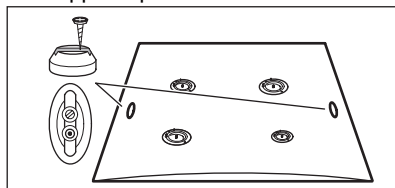
3. I 4 bruciatori vanno collocati in posizione senza esercitare

pressione, con una leggerissima pressione verso l'alto.

4. Fissare in posizione i bruciatori sulla piastra per bruciatore con 2 viti ciascuno.



5. Fissare la piastra del bruciatore sul piano di lavoro con una vite per lato, attraversando i fori ovali per il supporto pentola.



Le viti vanno serrate saldamente per rendere stabile la connessione.

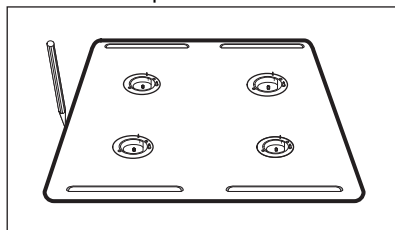
6. Installare le corone del bruciatore, i cappellotti dei bruciatori e il supporto pentole.

Eseguire il controllo finale e verificare se il dispositivo funziona correttamente e se l'impianto a gas è sicuro.

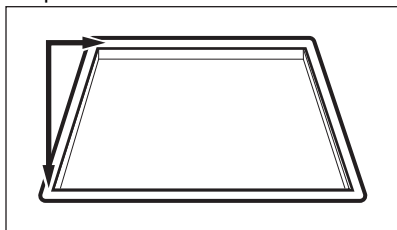
Installazione della piastra per bruciatore in vetro

A) Installazione sulla parte superiore dell'apparecchiatura.

1. Tracciare le dimensioni del piano cottura sul piano di lavoro con una matita o con un pennarello con inchiostro lavabile. Sollevare il piano cottura e riporlo altrove.



2. Collocare la guarnizione in gomma auto-adesiva all'interno del profilo disegnato, indicativamente a 2 mm dal bordo. Il sigillo deve aderire alla superficie dell'arredo e non ci possono essere interruzioni nel profilo.



ATTENZIONE!

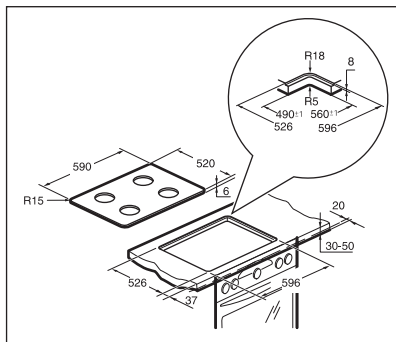
Non tirare la guarnizione. Tagliare in pezzi delle dimensioni giuste.

3. Riposizionare il piano cottura sulla superficie di cottura e regolare i bruciatori. Verificare che il piano cottura non si sollevi sopra alle superfici del piano di cottura nelle vicinanze.

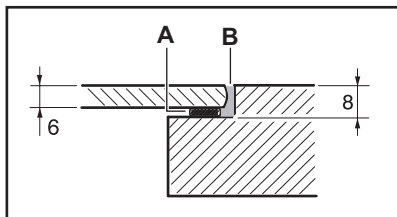
Eseguire il controllo finale e verificare se il dispositivo funziona correttamente e se l'impianto a gas è sicuro.

B) Installazione sul piano di lavoro

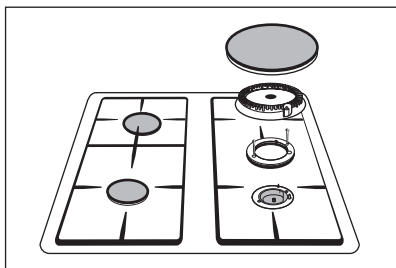
1. Preparare un taglio sul piano di lavoro in linea con le dimensioni illustrate sulle immagini 1 e 2. Non superare il margine di tolleranza.



2. Pulire con cura il piano di lavoro intorno al taglio e ai bordi dello stesso.
3. La guarnizione in gomma (A) deve essere incollata alla superficie con la quale entrano contatto il piano di lavoro e il piano cottura, al fine di evitare vibrazioni e proteggere il vetro dal mastice.



4. Togliere le quattro viti della traversa in metallo e i due supporti laterali e le loro viti.
5. Mettere con attenzione il vetro del piano cottura nell'apertura. Verificare che tutti i lati siano ugualmente distanti dal piano lavoro e che il vetro del piano cottura sia allineato col piano di lavoro.
6. Posizionare con attenzione il piano cottura in vetro, e poi livellarlo lasciando spazio per la guarnizione intorno ai bordi. Dato che le dimensioni reali del piano cottura in vetro e dell'intaglio potrebbero variare, anche le dimensioni del giunto possono variare di 2 mm minimo.
7. Posizionare il cappellotto del bruciatore, la corona del bruciatore e il profilo rotondo sulla base del bruciatore, di modo che le candele di accensione e le termocoppie si estendano nei rispettivi fori. Spingere saldamente verso il basso la testa del bruciatore fino a che non scatta in posizione in modo corretto.
8. Fissare i profili rotondi, con 2 viti ciascuno, sui bruciatori nella superficie di cottura. In questo modo il piano cottura è fissato al piano di lavoro.
9. Sistemare in posizione e regolare le corone del bruciatore e i cappellotti del bruciatore. Collocare i supporti delle pentole nelle rientranze adeguate.



Eseguire il controllo finale e verificare se il dispositivo funziona correttamente e se l'impianto a gas è sicuro.

Bruciatori a gas e diametro degli iniettori

Piano cottura in acciaio inossidabile GKM45CN e piano cottura in vetro GKM45GLAS

Tipo di gas	Bruciatore	Simbolo iniettore 1/100 mm	Ingresso nominale calore kW	Ingresso calore ridotto kW	Consumo di gas		
					m ³ /h	g/h	
						G30	G31
Gas naturale (2H) 20 mbar	Semirapido	92	1.8	0.45	0.171	-	-
	Ausiliario	70	1.0	0.33	0.095	-	-
	Forno	112	2.7	0.7	0.257	-	-
Gas liquido (3+) 28-30/37 mbar	Semirapido	71	1.9	0.45	-	138	136
	Ausiliario	50	1.0	0.33	-	73	71
	Forno	80	2.7	0.7	-	196	193
Gas liquido (3/P/B) 50 mbar	Semirapido	60	1.9	0.45	-	138	136
	Ausiliario	43	1.0	0.33	-	73	71
	Forno	063	2.6	0.7	-	189	186

Adattamento a diversi tipi di gas



AVVERTENZA!

La regolazione a diversi tipi di gas deve essere effettuata da una persona autorizzata.

Tipo di gas	Regolazione	Altro tipo di gas
G20 20 mbar	chiudere di 1/2 di giro	G30/G31 28-30/37 mbar
	chiudere	G30/G31 50 mbar
G30/G31 28-30/37 mbar	chiudere	G30/G31 50 mbar
	aprire di 1/2 di giro	G20 20 mbar
G30/G31 50 mbar	aprire di 1/4 di giro	G30/G31 28-30/37 mbar
	aprire di 3/4 di giro	G20 20 mbar

Diametri bypass

BRUCIATORE	Ø BYPASS 1/100 mm
Semi rapido	28
Ausiliario	23
Forno	37

